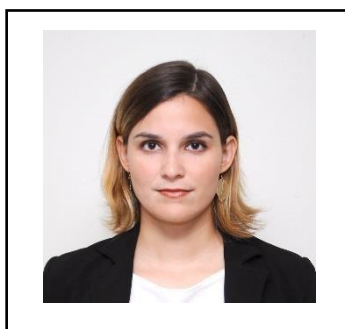


ILEDYS GONZÁLEZ GUTIÉRREZ



Spanish, Italian, English skills.

Subjects: Spanish, Latin American and Italian Literatures.

PhD (Sapienza University of Rome, 2014-2017) Degree in
Hispanic Philology (University of Havana, 2007-2012)

Email: ilegg89@gmail.com

EDUCATION

- **PhD in Scienze documentarie, linguistiche e letterarie, curriculum Studi Storico-Letterari e di Genere at Università degli Studi di Roma “La Sapienza”** (2014-2017)
- **Degree in Letras (Hispanic Philology) at University of Havana** (2007-2012)
- **Courses of Italian Language and Culture**
Società Dante Alighieri, Comitato dell’Avana (2011-2014)
- **Course of French**
Alliance Française, Havana (September 2015-January 2016)
- **International Workshop Film Script**
Escuela Internacional de Cine y Televisión, Cuba (28/01/2008-15/02/2008)

WORK EXPERIENCES

- **Professor of *Literatura Española***
Departamento Estudios Lingüísticos y Literarios, Facultad de Artes y Letras, University of Havana (09/2012-06/2016)
- **Editor**
Editorial UH, Facultad de Artes y Letras, University of Havana (09/2012-09/2014)
Editor of the following titles:

Sin pecado concebidas. La Caridad del Cobre en las artes visuales cubanas, Dennys Castellano y Sergio Fontanella, Editorial UH, Havana, 2014.

Filosofía de la historia del arte (apuntes), Luis de Soto, Editorial UH, Havana, 2013.

Desarrollo territorial a escala local, Alodia María Alonso y Rosa Elis Bell, Editorial UH, Havana, 2013.

Mother tongue: Spanish

Other languages: Italian and English

PUBLICATIONS

Literary Criticism

«Alba de Céspedes alla scoperta di una “geografia eroica”. Viaggio a Cuba nel 1976»,
Filolog, University of Banja Luka (Bosnia-Erzegovina), ISSN 1986-5864, March 2018, pp. 190-200.

«Andanzas poéticas. Del camino y sus sentidos en la poesía castellana medieval»,
Universidad de La Habana, n.º 285, ISSN 0253-9276, Havana, January-July 2018, pp. 182-200.

«Itinerarios de Alba de Céspedes entre Italia, Cuba y Estados Unidos», Alberto Sosa Cabanas (ed.). *Discurso cultural y geografía transcultural*, Aduana Vieja, ISBN 97884-946407-2-8, Valencia, 2017, pp. 137-153.

«El descubrimiento de una isla: Alba de Céspedes en Cuba (1939)», *Cuaderno de italianística cubana*, ISBN 9788861822184, año XVIII, n.º 24, Havana, October, 2017, pp. 216-225.

«L'Avana nella memoria di due donne: da Renée Méndez Capote ad Alba de Céspedes», Siriana Sgavichia e Massimiliano Tortora (eds.), *Geografie della modernità letteraria*, Atti del Convegno Internazionale della MOD 10-13 giugno 2015, vol. II, Edizioni ETS, ISBN 978-884674572-9, Pisa, 2017, pp. 687-696.

«Alba de Céspedes y el patrimonio histórico cubano (II). Última estación de una pesquisa archivística: Bayamo», *Cuaderno de italianística cubana*, ISBN 9788861822184, año XVI, n.º 22, Havana, September, 2016.

«Dulce María Loynaz: un libro, un viaje y un gran amor. Notas y enigmas para un estudio de Jardín», *Mitologías hoy*, Universitat Autònoma de Barcelona, ISSN 2014-1130, vol. 13, Barcelona, June, 2016, pp. 73-81. In <http://revistes.uab.cat>

«Escritura fragmentada y gestualidad femenina en *Lumpérica* de Diamela Eltit y *Naciste pintada* de Carmen Berenguer», *Revolución y Cultura*, ISSN 0864-1315, n.º 1, Havana, January-March, 2015, pp. 27-31.

«Alba de Céspedes y el patrimonio histórico cubano. Las traslaciones de una labor archivística», *Cuaderno de italianística cubana*, ISBN 9788861822184, año XVI, n.º 22, Havana, May, 2015.

- «Los senderos que se bifurcan: Mayerín Bello entre el ensayo y la narrativa. A propósito de *Caprichosas conjeturas (cum grano salis)*», *Extramuros*, Havana, March, 2014.
- «Alba de Céspedes, une Cubaine dans lettres italiennes», *Lettres de Cuba*, Havana, February, 2014. In <http://www.lettresdecuba.cult.cu>
- «Alba de Céspedes, una cubana en las letras italianas», *Cubanow*, Havana, January, 2013. In <http://www.cubanow.net>
- «Indagación feminista a *Cuaderno prohibido* de Alba de Céspedes», in Irina Bajini, Luisa Campuzano and Emilia Perassi (eds.), *Mujeres y Emancipación de la América Latina y el Caribe en los siglos XIX y XX*, Università degli Studi di Milano, 2014. In <http://www.ledizioni.it/collane/letteratura/disegni/>
- «Indagación feminista a *Cuaderno prohibido* de Alba de Céspedes», *Revolución y Cultura*, n.º 3, ISSN 0864-1315, Havana, July-August-September, 2011, pp. 53-55.
- «*Nuestros antepasados*: Incidencia del sistema de personajes en el espectro temático» (co-author Alberto E. Sosa), *Cuaderno de italianística cubana*, ISBN 9788861822184, año XII, n.º 18, Havana, May, 2011, pp. 166-184.

Journalistic writing

- «Un cine a cielos abiertos. Meditaciones en la distancia», *Cachivache Media*, Havana, <https://cachivachemedia.com/> 26/07/2017
- «Un festejo romano para Fernando Birri», *OnCuba*, <http://oncubamagazine.com/> [15/03/2015]
- «Alba de Céspedes, una escritora cubana nacida en Roma», *OnCuba*, <http://oncubamagazine.com/> [12/03/2015]
- «José Vilalta o el sepulcro perdido en Roma», *OnCuba*, <http://oncubamagazine.com/> [18/04/2015]

Translations published

- «*Un optimista en América* (1959-1960), de Italo Calvino. Fragmentos» (traducción), *Rialta Magazine*, ISSN 2594-1550, Querétaro, agosto 2018, <http://rialta-ed.com/>
- «Palmas, enigmas e identidad insular. Traducción del primer relato de Alba de Céspedes sobre Cuba, *Discorsi con una palma* (1939)», *Upsalón*, Facultad de Artes y Letras, n.º 17, ISSN 2219-8881, Havana, April-October, 2018, pp. 25-29.
- «Fausta Cialente: “La bailarina” (iniciación en lengua española)», *Rialta Magazine*, ISSN 2594-1550, Querétaro, December 2017. <http://rialta-ed.com/>
- «Giuseppe Ungaretti: poemas selectos de *Sentimento del tempo*», *Orillas*, Padova University Press, ISSN 2280-4390, n.º 5, Padova, 2016. In <http://orillas.cab.unipd.it>
- «Dario Fo: *Nacimiento del juglar*», *Upsalón*, Facultad de Artes y Letras, n.º 13, ISSN 2219-8881, Havana, April-October, 2014, pp. 25-27.

«Eva Mameli: transformar las pasiones en deber, y vivirlas», María Cristina Secci, *Revolución y Cultura*, n.º 3, ISSN 0864-1315, Havana, 2013, pp. 12-14.

«Alberto Moravia», (commentary and translation of «Il naso») *Upsalón*, n.º 9, ISSN 2219-8881, Havana, 2011, pp. 58-64.

INTERNATIONAL CONGRESS

XXIII Convegno Internazionale dell'Associazione Internazionale dei Professori d'Italiano (AIPI), Università per Stranieri di Siena (09/05/2018).

Paper title: «Visioni dell'Avana nell'ultima opera di Alba de Céspedes»

VI Congreso Mitos Prehispánicos en las Literaturas Latinoamericanas. Mitos prehispánicos y mitos clásicos en las Literaturas Latinoamericanas, Università degli Studi di Roma "La Sapienza" (09/20/2017)

Paper title: «Cartografía del mito en el taller de la escritora Alba de Céspedes»

Reading Cuba: An Interdisciplinary Conference on Cuban and Cuban-American Literature, Modern Language Department y Cuban Research Institute, Florida International University, Miami, United States (11/09/2016)

Paper title: «Itinerarios de una escritora italo-cubana: Alba de Céspedes entre Cuba y Estados Unidos»

Convegno Annuale della Società Italiana per lo Studio della Modernità Letteraria MOD «Scritture del corpo», Università degli Studi di Catania (06/22/2016)

Paper title: «La scrittura di sé stessa. Corpo e identità femminili in *Quaderno proibito* di Alba de Céspedes»

Giornata di Studi Cubani, Università degli Studi di Roma "La Sapienza", Roma (05/06/2016)

Paper title: «Alba de Céspedes o el descubrimiento de una Isla»

I Congreso Internacional «Direcciones de la Literatura Contemporánea y Actual», Facultad de Filología y Letras, Universidad de Alcalá de Henares, Spain (04/06/2016)

Paper title: «Convergencias literarias: Dulce María Loynaz y Matilde Serao»

V Congreso Internacional «Poesía, poéticas y cultura literaria», Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona, Italy (02/18/2016)

Paper title: «Andanzas poéticas. Del camino y sus sentidos en la poesía castellana medieval»

Convegno Annuale della Società Italiana per lo Studio della Modernità Letteraria MOD «Geografia e Letteratura», Università di Perugia, Italy (06/11/2015)

Paper title: «L'Avana nella memoria di due donne: da Renée Méndez Capote ad Alba de Céspedes»

«Cuba Traslántica. Congreso internacional de estudios culturales, interdisciplinarios y trasatlánticos», in Hotel Habana Libre, Havana, Cuba (06/09/2013)

Paper title: «Alba de Céspedes y la práctica de una escritura femenina»

«Mujeres y Emancipación de la América Latina y el Caribe en los siglos XIX y XX»,
Casa de las Américas, Havana, Cuba (02/21/2011)

Paper title: «Indagación feminista a *Cuaderno prohibido* de Alba de Céspedes»

CONFERENCES

03/06/2018 «Cuba: coordenadas históricas y culturales» at “Sapienza” Università di Roma, for the course of Cuban Literature coordinated by professor Chiara Bolognese.

12/13/2016 «De la lírica amatoria árabe y cristiana. Algunas nociones del devenir de la literatura española», Facultad de Artes y Letras, University of Havana.

04/27/2016 «Le carte di Alba de Céspedes fra l’Italia, la Francia, Cuba» at “Sapienza” Università di Roma with professors Marina Zancan (“Sapienza” Università di Roma), Sabina Ciminari (Università di Montpellier), Laura Di Nicola (“Sapienza” Università di Roma) and Monica Cristina Storini (Sapienza” Università di Roma).

03/15/2016 «Cuba: directrices histórico-culturales de la Revolución» at “Sapienza” Università di Roma, for the course of Cuban Literature coordinated by professor Chiara Bolognese.

11/25/2014 «Juan Ruiz y el *Libro de buen amor*» for the television course *La poesía: un diálogo que camina*, Channel Educativo, coordinated by Centro Cultural Dulce María Loynaz, Havana.

Member of the following boards of degree in University of Havana

Date: June 2013

Thesis «Del “sujeto agredido” en la narrativa de Anna Lidia Vega Serova», by Iris Oropesa Mecías, presentation in Facultad de Artes y Letras

Thesis «Las letras italianas en las revistas culturales y literarias de la República (1899-1958)», by Alejandro Soler Colomé, presentation in Facultad de Artes y Letras

Thesis «Visiones del Caribe. La trilogía de Antonio Benítez Rojo», by Amanda Fleites Alfonso, presentation in Facultad de Artes y Letras.

RESEARCHS

PhD (2014-2017) Università degli Studi di Roma “La Sapienza”: *Scienze dell’interpretazione e della produzione culturale*, research course in *Scienze documentarie, linguistiche e letterarie*.

Thesis for PhD: «Cuba, vida y escritura en Alba de Céspedes. Historia de *Con gran amor*»

(2016-) Member of the scientific project *Fondo Calvino tradotto*, coordinated by professor Laura di Nicola (“Sapienza” Università di Roma) for the study of the Spanish translations of the books of Italo Calvino.

(2007-2012) Degree in Hispanic Philology (University of Havana)

Thesis for Degree: «*Cuaderno prohibido*, de Alba de Céspedes: dinámica de progresión feminista de la protagonista»

SCHOLARSHIP

"A research project in co-supervision", awarded by the Ministero di Affari Esteri italiano (Uff. VII) (April-July, 2014): the study of materials related to Cuba within the fund Alba de Céspedes, of the Archivio Mondadori in Milan. The research was supervised by professor Marina Zancan (Università degli Studi di Roma "La Sapienza").

OTHERS

Editorial member: Magazine «Hispanoamericana» of *Sapienza Digital Publishing*, Università degli Studi di Roma «La Sapienza» <http://digilab-epub.uniroma1.it/index.php/Hispanoamericana>

External reader:

Mitologías hoy. Revista de pensamiento, crítica y estudios literarios latinoamericanos (revistes.uab.cat/mitologies), Departamento de Filología Española de la Universitat Autònoma de Barcelona, January-June 2016.

Hispanófila, Department of Romance Studies-Publications, University of North Carolina at Chapel Hill, June 2017.

Collaboration: Work in the edition of *¡Écue-Yamba-Ó!*, novel written by Alejo Carpentier: the editor was professor Rafael Rodríguez Beltrán (published by Letras Cubanas, Havana, 2012).

Organize and manage cultural activity: *VI Congreso Mitos Prehispánicos en las Literaturas Latinoamericanas. Mitos prehispánicos y mitos clásicos en las Literaturas Latinoamericanas*, Università degli Studi di Roma "La Sapienza", September 20-22 2017.